

## Combinations

#	Name	Category
000	Remix Zone	Favorite
001	Private*Dancer	Favorite
002	R&B Layer Keys	Keyboard
003	Stinky Lunch	Synth
004	*Electroflied*	Favorite
005	Fireflies	MotionSynth
006	Now And Then	Complex & SE
007	Analog Machines	Synth
008	Love Nest	LeadSplits
009	Oxygenesis	MotionSynth
010	Demolition Man	Ds/Hits
011	TheLivingForest	MotionSynth
012	98th Street	Favorite
013	*Eternal Bliss*	Pads
014	Old Faithful	MotionSynth
015	Conun Drum	Favorite
016	Ravin' Fool	Favorite
017	Duke of Groove	Favorite
018	Dub Master	Favorite
019	Hip-Hop Honey	BassSplits
020	Say What ?	Complex & SE
021	Love Notes	Ds/Hits
022	Twinkley Lead	Synth
023	Mega Synth	Synth
024	SunsetBlvd @ 4am	Favorite
025	Fire Power	Favorite
026	Mars Cafe	Favorite
027	Lucky Girls	Favorite
028	Cyberlog Jam	Favorite
029	Rave Burner	Favorite
030	Wind It Up	Favorite
031	Club Down	Favorite
032	*Web Master*	Favorite
033	Tekno Split	Favorite
034	PassingPad&Lead	Favorite
035	Strut Street	Favorite
036	Hard Knockers	Favorite
037	Ol Skool, Yo	Favorite
038	**Drum & Space**	Favorite
039	Funky Organ Hit	Favorite
040	Split It Up	Favorite
041	Dark D&B Duet	Favorite
042	Slow Motion Man	Favorite
043	Metropolis	Favorite
044	Stab Hit Split	Favorite
045	Trans Radio Man	Favorite
046	All Night Long	Favorite
047	Yo, Wassup Son ?	Favorite
048	Syncin' Out	Favorite
049	Back <N> Sync	Favorite
050	D&B DubMonster	Favorite
051	Cousin Vinney	Favorite
052	Slice & Dice	Favorite
053	MorningRushHour	Favorite
054	Junglaya	Favorite
055	House Bells	Favorite
056	'WCB' Ballad E.P	Keyboard
057	Compulation	Keyboard
058	Angels on Parade	Keyboard
059	WahWah EP<-Y>	Keyboard
060	\ Clavidelic /	Keyboard
061	Dance Piano	Keyboard
062	WahWah Clav<-Y>	Keyboard
063	R&B Piano	Keyboard
064	SlowDance ElPno	Keyboard
065	Elektrik Keyzz	Keyboard
066	Modula Piano	Keyboard
067	Song Of Love	Keyboard
068	Fat Analog Stab	Synth
069	Analog Bite Syn	Synth
070	**Power 2 Play**	Synth
071	Lo-Fi Orkestra	Synth
072	Sweet	Synth
073	ResoSheen	Synth
074	OberPhat	Synth
075	Analogarithm	Synth
076	Bungle Jungle	MotionSynth
077	Alright!	MotionSynth
078	Intro Thing	MotionSynth
079	Eternal Motion	MotionSynth
080	Cyclic Motion	MotionSynth
081	Deep-Darks>Space	MotionSynth
082	Curved Air	MotionSynth
083	Groove Factor	MotionSynth
084	Crystal Spheres	MotionSynth
085	Synbiosis	MotionSynth
086	SynStr Waasshhhh	Pads
087	Calm DAT Down	Pads
088	Morroco Pad	Pads
089	SynOctaveStrings	Strings
090	SynString Stack	Strings
091	ExpansionStrings	Strings
092	Ethereal Bells	Bell/Mallet/Perc
093	Key Symbol	Bell/Mallet/Perc
094	Eerie Rap Split	BassSplits
095	911 Split	BassSplits
096	Word Up	BassSplits
097	Spicy Split	BassSplits
098	Rapper's Delight	BassSplits
099	Disco Mania	BassSplits
100	:Sensual<->Split:	BassSplits
101	Chlorine Bass	BassSplits
102	Bass & Syn EP	BassSplits
103	Rhythm Vox	BassSplits
104	Rhythm Angles	BassSplits
105	Time To Kick It	BassSplits
106	Sync Or Swim	LeadSplits
107	Dance Anthem	LeadSplits
108	Night Light	LeadSplits
109	Whisper Dance	BassSplits
110	Dancetronic	LeadSplits
111	Syndicated Split	Complex & SE
112	Like that...	Complex & SE
113	Funk A Wahs	Complex & SE
114	FunkPhilharmonic	Complex & SE
115	Tribal Gathering	Complex & SE
116	ReallyBADReMix	Complex & SE
117	Phobos & Deimos	Complex & SE
118	Seance Spirits	Complex & SE
119	Alien Rave Fest	Complex & SE
120	From The Heart	Ds/Hits
121	Wah Ka Wah Ka	Ds/Hits
122	One Note Wonders	Ds/Hits
123	Phatt Horn Hits	Ds/Hits
124	Whack EP Kordz	Ds/Hits
125	Slider Scratchin	Ds/Hits
126	Multi Hits	Ds/Hits
127	Crime & Kaoss	Ds/Hits

## Programs

#	Name	Category
000	d Falling Stars	SlowSynth
001	d AnlogDanceStrngs	Strings
002	Ⓞ Stinky Dog Kit	Drums
003	d Hip/Funky Bass	Bass
004	s REP Chord Set	Hit/Arpeg
005	s Gospel Voice Set	SE
006	d Syn Octaves	FastSynth
007	d SynthGtr Lead	LeadSynth
008	d <Observations>	LeadSynth
009	d HomiesPiana'	Keyboard
010	d Digistack Stab	Hit/Arpeg
011	s FunkyWah1 <JS-Y>	Hit/Arpeg
012	d BellarianCluster	Bell/Mallet
013	Ⓞ RAW RnB Kit	Drums
014	d ToothPik Bass	Bass
015	d Zap Station	Hit/Arpeg
016	d Pointed Bass	Bass
017	s Square BOX Bass	Bass
018	d WarmSquare Bs	Bass
019	d Dark Syn Bass	Bass
020	s DeepJungle Bass	Bass
021	s DeepDrum Bass	Bass
022	d WaterDrop S.Bass	Bass
023	d Bow Box Bass	Bass
024	s Vogue Bass	Bass
025	s Bright Syn Bass	Bass
026	s DistortedSynBass	Bass
027	d Syn-ResBass 1	Bass
028	d Syn-ResBass 2	Bass
029	d Syn-ResBass 3	Bass
030	d Syn-ResBass 4	Bass
031	d Spanky Bass	Bass
032	d MonoPoly Bass	Bass
033	d DistMessy Bass	Bass
034	d Perko Bon Bon	Bass
035	s ShortBrightBass	Bass
036	d Power Saw	FastSynth
037	d Detuned Sawtooth	FastSynth
038	d Power Filters	FastSynth
039	d BriteCheapSynth	FastSynth
040	d BPF Saw Synth	FastSynth
041	d RezoComp Synth	FastSynth
042	d Chrome ResoSync	FastSynth
043	d R&B Lead Synth	LeadSynth
044	d Snap Lead	LeadSynth
045	s Lo-Fi Lead	LeadSynth
046	d Dance Theme	LeadSynth
047	d Detuned Rave	LeadSynth
048	d Classic Sync	LeadSynth
049	d Sync-Comp	LeadSynth
050	d Nasty Sync Lead	LeadSynth
051	d Distorter	LeadSynth
052	d Syncropolis	LeadSynth
053	d Rave Vox Stab	LeadSynth
054	d Heroes Pad	SlowSynth
055	d Sweet Pad	SlowSynth
056	d Nordic Spheres	SlowSynth
057	d Twinkle Pad	SlowSynth
058	d Iceland	SlowSynth
059	d = DeepSleep =	SlowSynth
060	d Twinkley Dust	SlowSynth
061	d <Empty Souls>	SlowSynth
062	d I< Icy Waters >I	SlowSynth
063	d ClaviTronic	Keyboard
064	d Organ Doctor	Keyboard
065	d Cool Keys	Keyboard
066	d House Piano	Keyboard
067	d WarmAnalogStrngs	Strings
068	d Disco Strings	Strings
069	d Sound Tracker	Strings
070	d Rez Whacker	MotionSynth
071	d Hot Stuff!	MotionSynth
072	d Decimation	MotionSynth
073	d Vector Trance	MotionSynth
074	d Synpalawan	MotionSynth
075	d Synthetic Choir	Vocal/Airy
076	s VocodeWah <JS-Y>	Vocal/Airy
077	d <Ride CymBELL>	Bell/Mallet
078	d Belladano	Bell/Mallet
079	d Trance Bellz	Bell/Mallet
080	s FunkyWah2 <JS-Y>	Hit/Arpeg
081	s FunkyWah3 <JS-Y>	Hit/Arpeg
082	d Guitar Gliss L/R	Hit/Arpeg
083	d Split/GuitarHits	Hit/Arpeg
084	d Old Guitar Hit	Hit/Arpeg
085	d Major Hit	Hit/Arpeg
086	d Techno Tension	Hit/Arpeg
087	d Electro Hit	Hit/Arpeg
088	d Tek Tik Organ	Hit/Arpeg
089	d Freaky Organ	Hit/Arpeg
090	d Real Organ Hit	Hit/Arpeg
091	Ⓞ Hit Parade	Hit/Arpeg
092	d Groove Stab	Hit/Arpeg
093	d Down Beat Hit	Hit/Arpeg
094	d Big Band Hit	Hit/Arpeg
095	d Metro Hit	Hit/Arpeg
096	d Rave Choir	Hit/Arpeg
097	d ** DigiBlip **	Hit/Arpeg
098	d Short Stop	Hit/Arpeg
099	d EP Suspense Hit	Hit/Arpeg
100	d Modern Chord 1	Hit/Arpeg
101	d Modern Chord 2	Hit/Arpeg
102	s W.E.P.Wah <JS-Y>	Hit/Arpeg
103	s R.E.P.Wah <JS-Y>	Hit/Arpeg
104	d Stereo EP Hits	Hit/Arpeg
105	d Rhythmic Rez	Hit/Arpeg
106	d ReverseVoiceSets	SE
107	d Rap Voice Set	SE
108	d Industrial Set	SE
109	d Guitar Wah Kit	SE
110	d Guitar FX Kit	SE
111	d KAOS Lives	SE
112	d In and Out	SE
113	d Noise Diver	SE
114	d Record Scratch	SE
115	s New Kicks	SE
116	d Gettin' Busted	SE
117	Ⓞ Nasty RAW Kit	Drums
118	Ⓞ Night Kit	Drums
119	Ⓞ Under Hip Kit	Drums
120	Ⓞ Wild Soul Kit	Drums
121	Ⓞ Feelin' Kit	Drums
122	Ⓞ Floor Kit	Drums
123	Ⓞ Hyper DB Kit	Drums
124	Ⓞ Big Pop Kit	Drums
125	Ⓞ Street Kit	Drums
126	Ⓞ Cool Down Kit	Drums
127	Ⓞ Sampler Kit	Drums

↑ s: single program, d: double program,  
Ⓞ: Drums program



OWNER'S MANUAL  
MANUEL D'UTILISATION  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
取扱説明書

## EXB-PCM04: Dance Extreme for KARMA Music Workstation



15-12, Shimotakaido 1-chome, Suginami-ku, Tokyo, Japan



© 2002 KORG INC.

1111 DFH Printed in Japan

## Items included with the EXB-PCM04

The following items are included with this product (the **Korg EXB-PCM04 PCM expansion board**). Use these as appropriate for the instrument into which you are installing this product.

- For the **TRITON series (TRITON / TRITON pro / TRITON proX, TRITON-Rack, TRITON STUDIO)**
- EXBPCM-04FD floppy disk (EXB-PC04 data for the TRITON series) ..... 1 disk  
If you are using the TRITON series (TRITON / TRITON pro / TRITON proX, TRITON-Rack, TRITON STUDIO), load the data from this EXBPCM-04FD disk.
- EXB-PCM04: Dance Extreme owner's manual (for the TRITON series) ..... 1 manual

### For the KARMA Music Workstation

- System Boot Disk For KARMA floppy disks (for updating the system of the KARMA Music Workstation) ..... 3 disks
- GE Disk For KARMA Version 2.0 floppy disk (for updating the KARMA Music Workstation GE data) ..... 2 disks
- KMFD-00P floppy disk (version 2.0 preloaded data for the KARMA Music Workstation) ..... 1 disk
- EXBPCM-04FD-KM floppy disk (EXB-PCM04 data for the KARMA Music Workstation) ..... 1 disk  
If you are using the KARMA Music Workstation, load the data from this EXBPCM-04F-KM disk.
- EXB-PCM04: Dance Extreme for KARMA Music Workstation owner's manual (the manual you are reading) ..... 1 manual

\* The multisamples, drum samples, drum kits, and Pattern/RPPR data are the same as on the TRITON series. Voice name lists for this data are provided in the EXB-PCM04: Dance Extreme owner's manual (for the TRITON series).

## Articles livrés avec la carte EXB-PCM04

Les articles suivants sont livrés la carte d'extension PCM Korg EXB-PCM04. Ils doivent être utilisés en fonction des besoins selon l'instrument dans lequel vous avez l'intention d'installer le produit.

### Concernant la série TRITON (TRITON / TRITON pro / TRITON proX, TRITON-Rack, TRITON STUDIO)

- disquette EXBPCM04FD (données EXB-PC04 pour la Série TRITON) ..... 1 disque  
Si vous utilisez la série TRITON (TRITON / TRITON pro / TRITON proX, TRITON-Rack, TRITON STUDIO), chargez les données à partir de ce disque EXBPCM-04FD.
- EXB-PCM04 : Manuel d'utilisation Dance Extreme (pour la série TRITON) ..... 1 manuel

### Concernant le poste de travail KARMA Music

- Disque d'amorçage système pour disquettes KARMA (pour mise à jour du système du poste de travail KARMA Music) ..... 3 disques
- Disque GE pour KARMA Version 2.0 (pour mise à jour des données GE du poste de travail KARMA Music) ..... 2 disques
- disquette KMFD-00P (données préchargées version 2.0 pour le poste de travail KARMA Music) ..... 1 disque
- disquette EXBPCM-04FD-KM (données EXB-PCM04 pour le poste de travail KARMA Music) ..... 1 disque  
Si vous utilisez le poste de travail KARMA Music, chargez les données à partir de ce disque EXBPCM-04F-KM.
- EXB-PCM04 : Manuel d'utilisation Dance Extreme pour le poste de travail KARMA Music (le présent manuel) ..... 1 manuel

\* Les données de multi-échantillon, d'échantillons de batterie, de panoplie de batterie et de motifs/RPPR sont identiques à celles de la série TRITON. Les listes des noms de voix associées à ces données sont fournies dans EXB-PCM04 : Manuel d'utilisation Dance Extreme (pour la série TRITON).

## Mit der EXB-PCM04 geliefertes Zubehör

Die folgenden Dinge werden zusammen mit diesem Produkt (der **Korg EXB-PCM04 PCM-Erweiterungskarte**) geliefert. Verwenden Sie diese so, wie es für das Instrument, in dem Sie diese Karte installieren, erforderlich ist.

### Für die TRITON-Reihe (TRITON / TRITON pro / TRITON proX, TRITON-Rack, TRITON STUDIO)

- EXBPCM04FD (Diskette mit EXB-PC04-Daten für die TRITON-Reihe) ..... 1 Diskette  
Wenn Sie ein Instrument der TRITON-Reihe (TRITON / TRITON pro / TRITON proX, TRITON-Rack, TRITON STUDIO) benutzen, laden Sie die Daten von dieser Diskette EXBPCM-04FD.
- Bedienungsanleitung „EXB-PCM04: Dance Extreme“ (für die TRITON-Reihe) ..... 1 Anleitung

### Für die KARMA Music Workstation

- System Boot Disk For KARMA (bootfähige Systemdisketten zur Aktualisierung des Betriebssystems der KARMA Music Workstation) ..... 3 Disketten
- GE Disk For KARMA Version 2.0 (zur Aktualisierung der GE-Daten der KARMA Music Workstation) ..... 2 Disketten
- KMFD-00P (Preset-Daten für die Betriebssystemversion 2.0 der KARMA Music Workstation) ..... 1 Diskette
- EXBPCM-04FD-KM (Diskette mit EXB-PCM04-Daten für die KARMA Music Workstation) ..... 1 Diskette  
Wenn Sie die KARMA Music Workstation benutzen, laden Sie die Daten von dieser Diskette namens EXBPCM-04F-KM.

• Bedienungsanleitung „EXB-PCM04: Dance Extreme“ für die KARMA Music Workstation (die Anleitung, die Sie gerade lesen) ..... 1 Anleitung

\* Die Multisamples, Schlagzeug-Samples, Schlagzeug-Sets und Pattern/RPPR-Daten sind die Gleichen wie für die TRITON-Reihe. Die Liste der Voice-Namen dieser Daten finden Sie in der Bedienungsanleitung „EXB-PCM04: Dance Extreme“ (für die TRITON-Reihe).

## EXB-PCM04の付属品について

本製品「コルグPCMエクspansionボードEXB-PCM04」には、以下のものが付属されています。取り付ける本体にあわせて使用してください。

### TRITONシリーズ (TRITON/TRITON pro/TRITON proX, TRITON-Rack, TRITON STUDIO)用

- EXBPCM-04FD フロッピー・ディスク( EXB-PCM04 TRITONシリーズ用データ) ..... 1枚
- TRITONシリーズ( TRITON/TRITON pro/TRITON proX, TRITON-Rack, TRITON STUDIO )へデータをロードする場合は、このEXBPCM-04FDをロードしてください。
- EXB-PCM04: Dance Extreme 取扱説明書( TRITONシリーズ用) ..... 1枚

### KARMA Music Workstation用

- System Boot Disk For KARMA フロッピー・ディスク ( KARMA Music Workstationシステム・アップデート用) ..... 3枚
- GE Disk For KARMA Version 2.0 フロッピー・ディスク ( KARMA Music WorkstationGEデータ・アップデート用) ..... 2枚
- KMFD-00P フロッピー・ディスク( KARMA Music Workstation用プリロード・データ Version2.0 ) ..... 1枚
- EXBPCM-04FD-KM フロッピー・ディスク ( EXB-PCM04 KARMA Music Workstation用データ) ..... 1枚
- KARMA Music Workstationヘデータをロードする場合は、このEXBPCM-04FD-KMをロードしてください。
- EXB-PCM04: Dance Extreme for KARMA Music Workstation取扱説明書 (この取扱説明書です) ..... 1枚
- マルチサンプル、ドラムサンプル、ドラムキット、Pattern/RPPRは、TRITONシリーズと同じデータです。これらのボイスネーム・リストについてはEXB-PCM04: Dance Extreme 取扱説明書( TRITONシリーズ用)を参照願います。

## Multisamples

- ☞ EXB-PCM04: Dance Extreme owner's manual (for the TRITON series)
- ☞ EXB-PCM04 : Manuel d'utilisation Dance Extreme (pour la série TRITON).
- ☞ Bedienungsanleitung „EXB-PCM04: Dance Extreme“ (für die TRITON-Reihe)
- ☞ PCM04: Dance Extreme 取扱説明書( TRITONシリーズ用 )

## Drumsamples

- ☞ EXB-PCM04: Dance Extreme owner's manual (for the TRITON series)
- ☞ EXB-PCM04 : Manuel d'utilisation Dance Extreme (pour la série TRITON).
- ☞ Bedienungsanleitung „EXB-PCM04: Dance Extreme“ (für die TRITON-Reihe)
- ☞ PCM04: Dance Extreme 取扱説明書( TRITONシリーズ用 )

## Drum kits

- ☞ EXB-PCM04: Dance Extreme owner's manual (for the TRITON series)
- ☞ EXB-PCM04 : Manuel d'utilisation Dance Extreme (pour la série TRITON).
- ☞ Bedienungsanleitung „EXB-PCM04: Dance Extreme“ (für die TRITON-Reihe)
- ☞ PCM04: Dance Extreme 取扱説明書( TRITONシリーズ用 )

## Pattern/RPPR

- ☞ EXB-PCM04: Dance Extreme owner's manual (for the TRITON series)
- ☞ EXB-PCM04 : Manuel d'utilisation Dance Extreme (pour la série TRITON).
- ☞ Bedienungsanleitung „EXB-PCM04: Dance Extreme“ (für die TRITON-Reihe)
- ☞ PCM04: Dance Extreme 取扱説明書( TRITONシリーズ用 )

## EXB-PCM04 owner's manual

### Introduction

Thank you for purchasing the **Korg EXB-PCM04 PCM expansion board**. To ensure trouble-free enjoyment, please carefully read this manual as well as the manual of the instrument into which you are installing this board, and use the product correctly.

#### About the PCM data of the EXB-PCM04

This board is a 16 Mbyte expansion PCM ROM. By installing this board into your instrument, you can add a variety of PCM data. The EXB-PCM04 contains various multisample and drumsample PCM data.

##### • Multisamples (202)

Synth bass (22), Synth Ensemble/Motion/Lead (34), Sampler-type sounds (Voices, Electric Piano / Guitar chord Hits / Strange Sound Effects, etc.) (146)

These sounds provide material that you will find indispensable for dance music production.

##### • Drumsamples (454)

The drumsamples include not only basic sets such as BD (bass drums), SD (snares), and Cymbals, but also cutting-edge Industrial sounds, Voices, and Hits.

#### About the included floppy disks for the KARMA Music Workstation

Seven floppy disks for the KARMA Music Workstation are included with this product.

##### • System Boot Disk for KARMA: 3 disks

These disks contain data for updating the system of the KARMA Music Workstation. The data is provided on three MS-DOS format 2HD floppy disks.

##### • GE Disk for KARMA Version 2.0: 2 disks

These disks contain data for updating the GE data. The data is provided on two MS-DOS format 2HD floppy disks.

##### • KMFD-00P: 1 disk

This disk contains the version 2.0 preloaded data for the KARMA Music Workstation.

##### • EXBPCM-04FD-KM: 1 disk

This is KARMA Music Workstation data that uses the added PCM data.


#### Installing the board and loading the data


Please use the procedure described below to install the PCM expansion board and load the data.

- If you are using a KARMA Music Workstation with a system version earlier than 2.0, you must use the included “System Boot Disk For KARMA” and “GE Disk For KARMA Version 2.0” disks to update your KARMA Music Workstation to system version 2.0. (☞“Updating to system version 2.0”)
- Install the PCM expansion board (this product). (☞“Installing the PCM expansion board”)
- Load the version 2.0 preloaded data from the included “KMFD-00P” disk. (☞“Loading the data”)
- Load the data from the “EXBPCM-04FD-KM” disk. (☞“Loading the data”)

### Updating to system version 2.0

This product requires system version 2.0 or later. If you are using a KARMA Music Workstation with a system earlier than 2.0, you must update to system 2.0 using the included “System Boot Disk For KARMA” and “GE Disk For KARMA Version 2.0” before you install this product.

-  When you update the system, all data in internal memory will be initialized. If you want to keep the contents of internal memory, you must use “Save All” or “Save PCG” to save your data. (☞Basic Guide p.40, Parameter Guide p.153)

-  **When updating to system version 2.0, you must first update the system, and then load the GE data.**

#### Updating the system data

You will need the three floppy disks included with this product that are labeled “System Boot Disk for KARMA.”

- On the KARMA Music Workstation, hold down the [ENTER] key and [LOCATE] key, and turn the power on. The LCD screen will indicate “Please insert System 1 disk”.

## Manuel d’ utilisation EXB-PCM04

### Introduction

Nous vous remercions d’avoir choisi la **carte d’extension PCM Korg EXB-PCM04**. Afin d’en profiter pleinement pendant de longues années, veuillez lire attentivement ce manuel ainsi que celui de l’instrument dans lequel vous installez la carte. Veuillez toujours à utiliser la carte correctement.

#### A propos des données PCM de la carte EXB-PCM04

Cette carte est une carte d’extension PCM ROM de 16 Mo. En installant cette carte dans votre instrument, vous ajoutez un large éventail de données PCM. La carte EXB-PCM04 contient diverses données PCM de multi-échantillon et échantillons de batterie.

##### • Multi-échantillon (202)

basse synthétique (22), ensemble/mouvement/direction synthé (34), sons de type échantillons (voix, piano électrique/choix d’accords de guitare/effets sonores spéciaux, etc.) (146)
Ces sons constituent un matériel indispensable à la production de musique de danse.

##### • Echantillons de batterie (454)

Les échantillons de batterie contiennent non seulement des panoplies de base telles que son basse, caisses claires et cymbales, mais aussi des sons industriels de pointe, des voix et des tubes.

#### A propos des disquettes fournies pour le poste de travail KARMA Music

Sept disquettes consacrées au poste de travail KARMA Music sont jointes au produit.

##### • Disque d’amorçage système pour KARMA : 3 disques

Ces disques contiennent les données de mise à jour du système du poste de travail KARMA Music. Les données sont fournies sur trois disquettes 2HD au format MS-DOS.

##### • Disque GE pour KARMA Version 2.0 : 2 disques

Ces disques contiennent les données de mise à jour des données GE. Les données sont fournies sur deux disquettes 2HD au format MS-DOS.

##### • KMFD-00P : 1 disque

Ce disque contient les données préchargées de la version 2.0 pour le poste de travail KARMA Music.

##### • EXBPCM-04FD-KM : 1 disque

Ce disque contient les données du poste de travail KARMA Music qui utilisent le complément de données PCM.


#### Installation de la carte et chargement des données


Veuillez suivre la procédure décrite ci-dessous pour installer la carte d’extension PCM et charger les données.

- Si vous utilisez un poste de travail KARMA Music dont la version système est antérieure à la version 2.0, vous devez utiliser le “Disque d’amorçage système pour KARMA” et le “Disque GE pour KARMA Version 2.0” joints pour mettre à jour votre poste de travail KARMA Music à la version 2.0 du système (☞“Mise à jour à la version 2.0 du système”).
- Installez la carte d’extension PCM (ce produit) (☞“Installation de la carte d’extension PCM”).
- Chargez les données préchargées de la version 2.0 à partir du disque “KMFD-00P” joint (☞“Chargement des données”).
- Chargez les données à partir du disque “EXBPCM-04FD-KM” (☞“Chargement des données”).

### Mise à jour à la version 2.0 du système

Ce produit exige la version système 2.0 ou une version ultérieure. Si vous utilisez un poste de travail KARMA Music dont le système est antérieur à la version 2.0, vous devez le mettre au standard 2.0 à partir du “Disque d’amorçage système pour KARMA” et du “Disque GE pour KARMA Version 2.0” avant d’installer ce produit.

-  Lors de la mise à jour du système, toutes les données en mémoire interne seront initialisées. Si vous désirez conserver le contenu de la mémoire interne, vous devez utiliser les instructions “Save All” (Enregistrer tout) ou “Save PCG” (Enregistrer PCG) pour sauvegarder vos données (☞Guide de base p.40, Guide des paramètres p.153).

-  **Pendant la mise à jour à la version 2.0 du système, vous devez mettre à jour le système en premier, puis charger les données GE.**



- Insert the “System Boot disk No.1” disk into the floppy disk drive. The system will automatically begin loading, and the following messages will appear in the LCD screen. “Now loading …”


↓

“Now erasing ROM”


↓

“Checking the system’s check sum”

When loading of “System Boot disk No.1” has finished, the LCD screen will ask “Please change to System 2 disk”.
  -  If a disk error is displayed during this process, remove the disk, and turn off the power of the KARMA Music Workstation. Then perform the system loading procedure once again from step ①.
  -  While the system is being loaded, do not touch the switches etc. of the KARMA Music Workstation and never turn the power off.
  - Remove the disk and insert “System Boot disk No.2.” The LCD screen will display the same messages as when “System Boot disk No.1” was being loaded. When loading has finished, the LCD screen will ask “Please change to System 3 disk”.
  - Remove the disk and insert “System Boot disk No.3”. The LCD screen will display the same messages as when “System Boot disk No.1” was being loaded. When loading has finished, the LCD screen will indicate “System was completed”, and the system will start up automatically.
  - Turn the power off, and proceed to updating the GE data.

-  **After updating the system, you must be sure to update the GE data as well.**

#### Updating the GE data

-  **You must update the system data before updating the GE data.**

You will need the two floppy disks included with this product that are labeled “GE Disk for KARMA Version 2.0”.



- On the KARMA Music Workstation, hold down the [ENTER] key and [LOCATE] key, and turn the power on. The LCD screen will indicate “Please insert System 1 disk.”
- Insert the “GE disk No.1” disk into the floppy disk drive. The GE data will automatically begin loading, and the following messages will appear in the LCD screen. “Now loading …”

↓

“Now erasing ROM”

↓

“Checking the system’s check sum”

When loading of “GE disk No.1” has finished, the LCD screen will ask “Please change to System 2 disk”.
-  If a disk error is displayed during this process, remove the disk, and turn off the power of the KARMA Music Workstation. Then perform the data loading procedure once again from step ①.
-  While the data is being loaded, do not touch the switches etc. of the KARMA Music Workstation and never turn the power off.
- Remove the disk and insert “GE disk No.2”. The LCD screen will display the same messages as when “GE disk No.1” was being loaded. When loading has finished, the LCD screen will indicate “System was completed”, and the system will start up automatically.
- Load the version 2.0 preloaded data from the included “KMFD-00P” disk. (☞Basic Guide p.93 Disk mode “Data loading procedure”)

### Installing the PCM expansion board

For details on installing the PCM expansion board (this product), refer to Parameter Guide p.264 “Option boards”.

#### Mise à jour des données du système

Vous aurez besoin des trois disquettes jointes à ce produit portant les étiquettes “Disque d’amorçage système pour KARMA”.



- Sur le poste de travail KARMA Music, maintenez la touche [ENTER] et la touche [LOCATE] appuyées puis mettez sous tension. L’écran LCD indique “Veuillez insérer le Disque Système 1”.
- Insérez le “Disque d’amorçage système 1” dans le lecteur de disquette. Le système lance automatiquement le chargement et les messages suivants apparaissent sur l’écran LCD. “Chargement en cours…”


↓

“Effacement ROM en cours”


↓

“Vérification de la somme de contrôle du système en cours”

En fin de chargement du “Disque d’amorçage système 1”, l’écran LCD demande “Veuillez insérer le disque système 2”.
-  Si une erreur de disque apparaît pendant ce processus, enlevez le disque et mettez le poste de travail KARMA Music hors tension, puis reprenez la procédure de chargement du système à partir de l’étape ①.
-  Pendant le chargement du système, ne touchez pas aux interrupteurs et boutons du poste de travail KARMA Music et ne mettez jamais l’appareil hors tension.
- Enlevez le disque et insérez le “Disque d’amorçage système 2”. L’écran LCD présente les mêmes messages que pendant le chargement du “Disque d’amorçage système 1”. En fin de chargement, l’écran LCD demande “Veuillez insérer le disque système 3”.
- Enlevez le disque et insérez le “Disque d’amorçage système 3”. L’écran LCD présente les mêmes messages que lors du chargement du “Disque d’amorçage système 1”. En fin de chargement, l’écran LCD indique “Amorçage système terminé” et le système démarre automatiquement.
- Mettez hors tension et procédez à la mise à jour des données GE.

-  **La mise à jour du système étant terminée, assurez-vous également de la mise à jour des données GE.**

#### Mise à jour des données GE

-  **Vous devez mettre à jour les données système avant la mise à jour des données GE.**

Vous aurez besoin des deux disquettes jointes à ce produit portant les étiquettes “Disque GE pour KARMA Version 2.0”.



- Sur le poste de travail KARMA Music, maintenez la touche [ENTER] et la touche [LOCATE] appuyées puis mettez sous tension. L’écran LCD indique “Veuillez insérer le Disque Système 1”.
- Insérez le “Disque GE 1” dans le lecteur de disquette. Le chargement des données GE commence automatiquement, et les messages suivants apparaissent sur l’écran LCD. “Chargement en cours…”

↓

“Effacement ROM en cours”

↓

“Vérification de la somme de contrôle du système en cours”

En fin de chargement du “Disque GE 1”, l’écran LCD demande “Veuillez insérer le disque système 2”.
-  Si une erreur de disque apparaît pendant ce processus, enlevez le disque et mettez le poste de travail KARMA Music hors tension, puis reprenez la procédure de chargement des données à partir de l’étape ①.
-  Pendant le chargement du système, ne touchez pas aux interrupteurs et boutons du poste de travail KARMA Music et ne mettez jamais l’appareil hors tension.
- Enlevez le disque et insérez le “Disque GE 2”. L’écran LCD présente les mêmes messages que lors du chargement du “Disque GE 1”. En fin de chargement, l’écran LCD indique “Chargement terminé” et le système démarre automatiquement.
- Chargez la version 2.0 des données préchargées à partir du disque “KMFD-00P” joint. (☞Guide de base p. 93 mode disque “Procédure de chargement des données”).

### Loading the data

#### About the data in the EXBPCM-04FD-KM


The included “EXBPCM-04FD-KM” disk contains the following data that was created for the KARMA Music Workstation.

##### • Combinations, programs, drum kits (C\_BANK.PCG, D\_BANK.PCG)

This is combination, program, and drum kit data for the KARMA Music Workstation that uses the PCM multisamples added by the EXB-PCM04. The data consists of 128 programs, 128 combinations, and 13 drum kits, stored in C\_BANK.PCG or D\_BANK.PCG files.

• <b>C_BANK.PCG</b>	C Programs: 128 C Combinations: 128 C Drum kits: 13 Global data	• <b>D_BANK.PCG</b>	D Programs: 128 D Combinations: 128 D Drum kits: 13 Global data
---------------------	--	---------------------	--

C\_BANK.PCG and D\_BANK.PCG contain the same data. Please load either one or the other. When you load C\_BANK.PCG (or D\_BANK.PCG), this data will be written into the C bank (or D bank) of combinations, programs, and drum kits, and the global settings will be overwritten. The C bank programs use A/B and C Drum kits, and the C bank combinations use A, B, C and E Programs. The D bank programs use A/B and D Drum kits, and the D bank combinations use A, B, D and E Programs.

-  Before you load C\_BANK.PCG (or D\_BANK.PCG), you must load the preloaded data (PRELOAD.PCG) from the “KMFD-00P” disk included with this product.

##### • GE data (CD\_BANK.KGE)

The CD\_BANK.KGE file contains GE data that has been newly created for the combinations and programs of the EXBPCM-04FD-KM. This GE data is used by the C bank (or D bank) programs and the C bank (or D bank) combinations. If you load the C\_BANK (or D\_BANK) .PCG file, you must also load the CD\_BANK.KGE file.

**<sup>note</sup>** GE data is the same as on the EXB-PCM 05.

##### • Pattern/RPPR data (C\_BANK.SNG, D\_BANK.SNG)

These files contain Pattern/RPPR data. Pattern/RPPR data can be played in Sequencer mode as patterns for a drum program. This data can also be used for RPPR, allowing you to play a rhythm phrase simply by pressing a single key. C\_BANK.SNG and D\_BANK\_SNG contain the same data. When you load this data, it will be overwritten onto song S000.

#### Loading the data

- Load the preloaded data (PRELOAD.PCG) from the “KMFD-00P” disk included with this product. If you have already loaded this data, proceed to step ②. (Loading procedure ☞Basic Guide p.93 Disk mode “Loading data”)
- Load the .PCG file from the “EXBPCM-04FD-KM” disk included with this product. The .SNG files will also be loaded at this time. Select “C\_BANK.PCG” (or “D\_BANK.PCG”), execute the Load operation. In the Load dialog box, **check** “Load C\_BANK.SNG too” (or “Load D\_BANK.SNG too”), and **un-check** “Load C\_BANK.KGE too” (or “Load D\_BANK.KGE too”). Then press the [F8] (“OK”) key. The C bank (or D bank) combinations, programs, drum kits, and global settings, and the C\_BANK.SNG (or D\_BANK.SNG) song data will be loaded. Since the song data is erased when you turn the power off, you will need to re-load it the next time you turn the power on.
- Load the GE data from the “EXBPCM-04FD-KM” disk included with this product. Select “CD\_BANK.KGE”, and execute the Load operation. In the Load dialog box, **un-check** “Load CD\_BANK.PCG too” and “Load CD\_BANK.SNG too”, and press the [F8] (“OK”) key. The user GE will be loaded into user GE memory.

*\* If you have any questions, please contact Korg dealer.*

### Installation de la carte d’extension PCM

Pour de plus amples informations concernant l’installation de la carte d’extension PCM (ce produit), consultez le Guide des paramètres p. 264 “Cartes en option”.

## Chargement des données

#### A propos des données contenues sur le disque EXBPCM-04FD-KM


Le disque “EXBPCM-04FD-KM” joint contient les données suivantes créées pour le poste de travail KARMA Music.

##### • Combinaisons, programmes, éléments de batterie (C\_BANK.PCG, D\_BANK.PCG)

Ce sont les données de combinaisons, de programmes et d’éléments de batterie destinées au poste de travail KARMA Music qui utilise les multi-échantillons PCM ajoutés par le disque EXB-PCM04. Les données consistent en 128 programmes, 128 combinaisons et 13 éléments de batterie stockés dans les fichiers C\_BANK.PCG ou D\_BANK.PCG.

• <b>C_BANK.PCG</b>	programmes C <span> </span> : 128 combinaisons C <span> </span> : 128 éléments de batterie C <span> </span> : 13 paramètres généraux	• <b>D_BANK.PCG</b>	programmes D <span> </span> : 128 combinaisons D <span> </span> : 128 éléments de batterie D <span> </span> : 13 paramètres généraux
---------------------	---	---------------------	---

Les fichiers C\_BANK.PCG et D\_BANK.PCG contiennent les mêmes données. Ne chargez que l’un des deux. Quand vous chargez le fichier C\_BANK.PCG (ou D\_BANK.PCG), les données sont écrites dans la banque C (ou la banque D) de combinaisons, de programmes et d’éléments de batterie et les réglages généraux sont écrasés. Les programmes de la banque C utilisent les éléments de batterie A/B et C et les combinaisons de la banque C utilisent les programmes A, B, C et E. Les programmes de la banque D utilisent les éléments de batterie A/B et D et les combinaisons de la banque D utilisent les programmes A, B, D et E.

-  Avant de charger le fichier C\_BANK.PCG (ou D\_BANK.PCG), vous devez charger les données préchargées (PRELOAD.PCG) à partir du disque “KMFD-00P” joint à ce produit.

##### • Données GE (CD\_BANK.KGE)

Le fichier CD\_BANK.KGE contient les données GE nouvellement créées pour les combinaisons et programmes de la carte EXBPCM-04FD-KM. Ces données GE sont utilisées par les programmes de la banque C (ou de la banque D) et les combinaisons de la banque C (ou de la banque D). Si vous chargez le fichier C\_BANK (ou D\_BANK) .PCG, vous devez également charger le fichier CD\_BANK.KGE.

**<sup>note</sup>** Les données GE s’appliquent également à la carte EXB-PCM 05.

##### • Données de motif/RPPR (C\_BANK.SNG, D\_BANK.SNG)

Ces fichiers contiennent les données de motif/RPPR. Les données de motif/RPPR peuvent être jouées dans le mode Séquenceur comme motifs d’un programme de batterie. Ces données sont également utilisables pour le RPPR et vous permettent de jouer une phase de rythme par la simple activation d’une seule touche. Les fichiers C\_BANK.SNG et D\_BANK\_SNG contiennent les mêmes données. Quand vous chargerez ces données, elles seront écrasées sur la plage S000.

#### Chargement des données

- Chargez les données préchargées (PRELOAD.PCG) à partir du disque “KMFD-00P” joint à ce produit. Si vous avez chargé ces données précédemment, passez à l’étape ②. (Procédure de chargement ☞Guide de base p. 93 mode Disque “Chargement des données”).
- Chargez le fichier.PCG à partir du disque “EXBPCM-04FD-KM” joint à ce produit. Les fichiers .SNG seront également chargés à cette occasion. Sélectionnez “C\_BANK.PCG” (ou “D\_BANK.PCG”), exécutez l’opération Chargement. Dans la boîte de dialogue Chargement, **cochez** “Load C\_BANK.SNG too” (ou “Load D\_BANK.SNG too”) et **décochez** “Load C\_BANK.KGE too” (ou “Load D\_BANK.KGE too”). Appuyez sur la touche [F8] (“OK”). Les données des combinaisons, des programmes, des éléments de batterie et des paramètres généraux de la banque C (ou de la banque D) et de la plage C\_BANK.SNG (ou D\_BANK.SNG) seront chargées. Les données de chants étant effacées à la mise hors tension, vous devrez les recharger lors de la prochaine mise sous tension.
- Chargez les données GE à partir du disque “EXBPCM-04FD-KM” joint à ce produit. Sélectionnez “CD\_BANK.KGE,” et exécutez l’opération Chargement. Dans la boîte de dialogue Chargement, **décochez** “Load CD\_BANK.PCG too” et “Load CD\_BANK.SNG too”, puis appuyez sur la touche [F8] (“OK”). Les données GE de l’utilisateur sont chargées dans la mémoire GE utilisateur.

*\* Si vous avez des questions, veuillez contacter Korg dealer.*

## EXB-PCM04: Dance Extreme

### Einleitung

Vielen Dank für den Erwerb der **Korg PCM-Erweiterungskarte EXB-PCM04**. Um den jahrelangen, problemlosen Betrieb zu gewährleisten, lesen Sie diese Bedienungsanleitung sowie die des Instruments, in dem Sie diese Karte installieren, bitte sorgfältig durch und benutzen Sie das Produkt gemäß den Anweisungen.

#### Über die PCM-Daten der EXB-PCM04

Diese Karte ist eine PCM-Erweiterungskarte mit 16-MB-ROM-Daten. Durch Einbau dieser Karte in Ihr Instrument haben Sie Zugriff auf viele zusätzliche PCM-Daten.

Die EXB-PCM04 enthält verschiedene Multisamples und Schlagzeug-Samples als PCM-Daten.

- Multisamples (202)**

Synth-Bass (22), Synth Ensemble/Motion/Lead (34), Sampler-artige Sounds (Voices, E-Piano / Gitarrenakkorde / Sound-Effekte, usw.) (146)

Diese Sounds bieten Klangmaterial, das für die Dance-Musikproduktion unverzichtbar ist.

- Schlagzeug-Samples (454)**

Die Schlagzeug-Samples (Drumsamples) enthalten nicht nur Basis-Sets wie Bassdrums, Snares und Becken, sondern auch neueste Industrial-Sounds, Stimmen und Schläge.

#### Über die mitgelieferten Disketten für die KARMA Music Workstation

Mit diesem Produkt werden sieben Disketten für die KARMA Music Workstation geliefert.

- System Boot Disk for KARMA: 3 Disketten**

Diese Disketten enthalten Daten zur Aktualisierung des Betriebssystems der KARMA Music Workstation. Die Daten befinden sich auf drei 2HD-Disketten im MS-DOS-Format.

- GE Disk for KARMA Version 2.0: 2 Disketten**

Diese Disketten enthalten Daten zur Aktualisierung der GE-Daten. Die Daten befinden sich auf zwei 2HD-Disketten im MS-DOS-Format.

- KMFD-00P: 1 Diskette**

Diese Diskette enthält die Preset-Daten für die Betriebssystemversion 2.0 der KARMA Music Workstation.

- EXBPCM-04FD-KM: 1 Diskette**

Dies sind Daten für die KARMA Music Workstation, die die zusätzlichen PCM-Daten der Karte nutzen.

#### Einbau der Karte und Laden der Daten

Bitte folgen Sie beim Einbau der PCM-Erweiterungskarte und dem Laden der Daten genau den unten angegebenen Bedienungsschritten.

- Wenn Sie eine KARMA Music Workstation mit einer Systemversion vor 2.0 benutzen, müssen Sie die mitgelieferten Disketten „System Boot Disk for KARMA“ und „GE Disk for KARMA Version 2.0“ laden, um Ihre KARMA Music Workstation auf die Systemversion 2.0 zu aktualisieren (☞„Aktualisierung auf Systemversion 2.0“)
- Bauen Sie die PCM-Erweiterungskarte (dieses Produkt) in das Gerät ein. (☞„Einbau der PCM-Erweiterungskarte“)
- Laden Sie die Preset-Daten für die Betriebssystemversion 2.0 von der beiliegenden Diskette „KMFD-00P“. (☞„Laden der Daten“)
- Laden Sie die Daten von der Diskette „EXBPCM-04FD-KM“. (☞„Laden der Daten“)

## Aktualisierung auf Systemversion 2.0

Dieses Produkt erfordert ein System der Version 2.0 oder neuer. Wenn Sie eine KARMA Music Workstation mit einem System vor Version 2.0 benutzen, müssen Sie das System mit den beiliegenden Disketten „System Boot Disk for KARMA“ und „GE Disk for KARMA Version 2.0“ auf Version 2.0 aktualisieren, bevor Sie dieses Produkt installieren.

- Wenn Sie das System aktualisieren, werden alle Daten im internen Speicher initialisiert (gelöscht). Wenn Sie den Inhalt des internen Speichers behalten möchten, müssen Sie eine der Funktionen „Save All“ oder „Save PCG“ ausführen. (☞ Leitfaden S. 40, Parameter-Leitfaden S. 153)

- Bei der Aktualisierung auf Systemversion 2.0 müssen Sie zuerst das System aktualisieren, und dann erst die GE-Daten laden.**

#### Aktualisierung der Systemdaten

Sie benötigen hierzu die drei beiliegenden Disketten mit der Aufschrift „System Boot Disk for KARMA“.

## EXB-PCM04取扱説明書

### はじめに

このたびは、コルグPCMエクスパンジョン・ボードEXB-PCM04をお買い上げいただきまして誠にありがとうございます。本製品を未永くご愛用いただくためにも、この取扱説明書や、取り付ける本体の取扱説明書をよくお読みになって正しい方法でご使用ください。

#### EXB-PCM04のPCMデータについて

本製品は記憶容量16MByteの拡張PCM ROMです。本製品を本体に搭載することにより様々なバリエーションのPCMデータが追加されます。

EXB-PCM04には、Multisample、Drumsampleの各PCMデータを収録しています。

- Multisample (202)**

Synth Bass (22), Synth Ensemble/Motion/Lead (34), Sampler type sounds (Voices, E.Piano/Guitar chord Hits/Strange SE, etc...) (146)

Dance Music制作に欠かせない曲の要素が網羅されています。

- Drumsample (454)**

ドラムサンプルはGroovyなBD、SD、Cymbalsなどの基本セットの他、Industrial、Voice、HitなどTrickyなサウンドも収録しています。

#### 付属のKARMA Music Workstation用フロッピー・ディスクについて

本製品には、KARMA Music Workstation用として7枚のフロッピー・ディスクが付属しています。

- System Boot Disk For KARMA: 3枚**

KARMA Music Workstationのシステム・アップデート用のデータです。3枚のMS-DOSフォーマットの2HDフロッピー・ディスクに収められています。

- GE Disk For KARMA Version 2.0: 2枚**

GEデータ・アップデート用データです。2枚のMS-DOSフォーマットの2HDフロッピー・ディスクに収められています。

- KMFD-00P: 1枚**

KARMA Music Workstationのプリロード・データVersion2.0が収められたフロッピー・ディスクです。

- EXBPCM-04FD-KM: 1枚**

追加されるPCMデータを使用したKARMA Music Workstation用のデータです。

#### 本製品の取り付けおよびデータのロードの手順について

本製品の取り付けおよびデータのロードは以下の手順で行ってください。

- KARMA Music Workstationをバージョン2.0未満のシステムでお使いの場合は、本製品を取り付ける前に付属の「System Boot Disk For KARMA」と「GE Disk For KARMA Version 2.0」ディスクでKARMA Music Workstationをシステム・バージョン2.0にアップデートします。(☞「システム・バージョン2.0へのアップデート方法」)
- 本製品を取り付けます。(☞「本製品の取り付け方法」)
- 本製品に付属の「KMFD-00P」からプリロード・データVersion2.0をロードします。(☞「データのロード方法」)
- 「EXBPCM-04FD-KM」ディスクからデータをロードします。(☞「データのロード方法」)

## システム・バージョン 2.0 へのアップデート方法

本製品はシステム・バージョン2.0以降のシステムで動作します。KARMA Music Workstationをバージョン2.0未満のシステムでお使いの場合は、本製品を取り付ける前に必ず付属の「System Boot Disk For KARMA」と「GE Disk For KARMA Version 2.0」でKARMA Music Workstationをシステム・バージョン2.0にアップデートしてください。

- システムのアップデートを行うと、本機のインターナル・メモリーのデータがすべてイニシャライズ(初期化)されます。インターナル・メモリーのデータを残しておきたい場合は、事前に「Save All」,「Save PCG」でデータをセーブしてください。(☞ベージック・ガイド P.40、パラメーター・ガイド P.153)

- システム・バージョン2.0へのアップデートは、はじめにシステムをアップデートし、そのあとでGEデータをアップデートしてください。

#### システム・データのアップデート

本製品に付属の、3枚のフロッピー・ディスクに収められた「System Boot Disk for KARMA」を用意してください。

- KARMA Music Workstationの[ ENTER ]キーと[ LOCATE ]キーを押しながら、電源をオンにします。LCD画面に「Please insert System 1 disk」と表示されます。

- Halten Sie bei der KARMA Music Workstation die Tasten [ENTER] und [LOCATE] gedrückt, und schalten Sie das Instrument ein. Auf dem LCD erscheint der Hinweis „Please insert System 1 disk“ („Bitte Systemdiskette Nr. 1 einlegen“).
- Legen Sie die Diskette „System Boot disk No.1“ in das Diskettenlaufwerk ein. Das System beginnt automatisch mit dem Ladevorgang, und im LCD erscheinen die folgenden Meldungen.
„Now loading ...“ („Ladevorgang läuft...“)
↓
„Now erasing ROM“ („ROM wird gelöscht“)
↓
„Checking the system's check sum“ („Feststellen der Prüfsumme des Systems“)
Wenn der Ladevorgang der Diskette „System Boot disk No.1“ abgeschlossen ist, erscheint im LCD die Aufforderung „Please change to System 2 disk“ („Bitte Systemdiskette Nr. 2 einlegen“).

- Wenn während des Vorgangs ein Schreib-/Lesefehler aufgetreten ist, nehmen Sie die Diskette heraus und schalten Sie die KARMA Music Workstation aus. Führen Sie dann den Ladevorgang des Systems ab Schritt ① nochmals aus.

- Während das System geladen wird, berühren Sie keine Tasten oder Regler der KARMA Music Workstation, und schalten Sie das Instrument keinesfalls aus.

- Nehmen Sie die Diskette heraus und legen Sie die Diskette „System Boot disk No.2“ ein. Im LCD erscheint die gleiche Folge von Meldungen wie beim Ladevorgang der „System Boot disk No.1“. Wenn der Ladevorgang beendet ist, erscheint im LCD die Aufforderung „Please change to System 3 disk“ („Bitte Systemdiskette Nr. 3 einlegen“).

- Nehmen Sie die Diskette heraus und legen Sie die Diskette „System Boot disk No.3“ ein. Im LCD erscheint die gleiche Folge von Meldungen wie beim Ladevorgang der „System Boot disk No.1“. Wenn der Ladevorgang beendet ist, erscheint im LCD der Hinweis „System was completed“ („Aktualisierung abgeschlossen“), und das System startet automatisch neu.

- Schalten Sie das Instrument aus, und fahren Sie mit der Aktualisierung der GE-Daten fort.

- Nach Aktualisierung des Systems müssen Sie in jedem Fall auch die GE-Daten aktualisieren.**

#### Aktualisierung der GE-Daten

- Sie müssen zuerst das System aktualisieren, bevor Sie die GE-Daten aktualisieren.**

Sie benötigen hierzu die beiden beiliegenden Disketten mit der Aufschrift „GE Disk for KARMA Version 2.0“.

- Halten Sie bei der KARMA Music Workstation die Tasten [ENTER] und [LOCATE] gedrückt, und schalten Sie das Instrument ein. Auf dem LCD erscheint der Hinweis „Please insert System 1 disk“ („Bitte Systemdiskette Nr. 1 einlegen“).
- Legen Sie die Diskette „GE disk No.1“ in das Diskettenlaufwerk ein. Die GE-Daten werden automatisch geladen, und im LCD erscheinen die folgenden Meldungen.
„Now loading ...“ („Ladevorgang läuft...“)
↓
„Now erasing ROM“ („ROM wird gelöscht“)
↓
„Checking the system's check sum“ („Feststellen der Prüfsumme des Systems“)
Wenn der Ladevorgang der Diskette „GE disk No.1“ abgeschlossen ist, erscheint im LCD die Aufforderung „Please change to System 2 disk“ („Bitte Systemdiskette Nr. 2 einlegen“).

- Wenn während des Vorgangs ein Schreib-/Lesefehler aufgetreten ist, nehmen Sie die Diskette heraus und schalten Sie die KARMA Music Workstation aus. Führen Sie dann den Ladevorgang des Systems ab Schritt ① nochmals aus.

- Während das System geladen wird, berühren Sie keine Tasten oder Regler der KARMA Music Workstation, und schalten Sie das Instrument keinesfalls aus.

- Nehmen Sie die Diskette heraus und legen Sie die Diskette „GE disk No.2“ ein. Im LCD erscheint die gleiche Folge von Meldungen wie beim Ladevorgang der „GE disk No.1“. Wenn der Ladevorgang beendet ist, erscheint im LCD der Hinweis „System was completed“ („Aktualisierung abgeschlossen“), und das System startet automatisch neu.

- Laden Sie die Preset-Daten für die Betriebssystemversion 2.0 von der beiliegenden Diskette „KMFD-00P“. (☞Leitfaden S. 93, Disk-Modus, „Laden der Daten“)

- 「System Boot disk No.1」ディスクを本体のフロッピー・ディスク・ドライブに入れます。自動的にシステムのロードが始まり、LCD画面には次のメッセージが表示されます。
“ Now loading...”
  
  
“ Now erasing ROM ”

- “ Checking the system 's check sum ”
「System Boot disk No.1」のロードが終了すると、LCD画面に“ Please change to System 2 disk ”と表示されます。

- 途中でディスク・エラーが表示された場合はディスクを取り出し、本体の電源を一度オフにしてください。そして、あらためて①の手順からシステムのロードを実行してください。

- システムのロード中は、本体のスイッチ類には触れないでください。また、絶対に本体の電源をオフにしないでください。

- ディスクを取り出し、「System Boot disk No.2」ディスクを入れます。
「System Boot disk No.1」と同様にメッセージが表示されます。そして、ロードが終了すると「Please change to System 3 disk」と表示されます。

- ディスクを取り出し、「System Boot disk No.3」ディスクを入れます。
「System Boot disk No.1」と同様にメッセージが表示されます。そして、システムのアップデートが正常に終了するとLCD画面に「System was completed」と表示され、システムが自動的に立ち上がります。

- 本体の電源をオフにして、続けてGEデータをアップデートします。

- システムをアップデートしたときは、必ずGEデータもアップデートしてください。

#### GEデータのアップデート

- GEデータのアップデートは、必ずシステムをアップデートした後に行ってください。

本製品に付属の、2枚のフロッピー・ディスクに収められた「GE Disk for KARMA Version 2.0」を用意してください。

- KARMA Music Workstationの[ ENTER ]キーと[ LOCATE ]キーを押しながら、電源をオンにします。LCD画面に「Please insert System 1 disk」と表示されます。
- 「GE disk No.1」ディスクを本体のフロッピー・ディスク・ドライブに入れます。自動的にGEデータのロードが始まり、LCD画面には次のメッセージが表示されます。
“ Now loading...”
  
  
“ Now erasing ROM ”
  
  
“ Checking the system 's check sum ”
「GE disk No.1」のロードが終了すると、LCD画面に「Please change to System 2 disk」と表示されます。

- 途中でディスク・エラーが表示された場合はディスクを取り出し、本体の電源を一度オフにしてください。そして、あらためて①の手順からデータのロードを実行してください。

- データのロード中は、本体のスイッチ類には触れないでください。また、絶対に本体の電源をオフにしないでください。

- ディスクを取り出し、「GE disk No.2」ディスクを入れます。
「GE disk No.1」と同様にメッセージが表示されます。そして、GEデータのアップデートが正常に終了すると、LCD画面に「System was completed」と表示され、システムが自動的に立ち上がります。

- 本製品に付属の「KMFD-00P」ディスクからプリロード・データVersion2.0をロードします。(☞ベージック・ガイド P.93 Diskモード「データのロード方法」)

### 本製品の取り付け方法

本製品の取り付け方法については、パラメーター・ガイド P.264「オプション・ボード」を参照してください。

### Einbau der PCM-Erweiterungskarte

Näheres zur Installation der PCM-Erweiterungskarte (dieses Produkts) lesen Sie unter „Erweiterungskarten“ auf Seite 264 in der Anleitung „Parameter-Leitfaden“.

### Laden der Daten

#### Über die Daten auf der Diskette EXBPCM-04FD-KM

Die beiliegende Diskette „EXBPCM-04FD-KM“ enthält die folgenden Daten, die für die KARMA Music Workstation vorgesehen sind.

- Combinations, Programme, Schlagzeug-Sets (C\_BANK.PCG, D\_BANK.PCG)**
Dies sind die Combination-, Programm- und Drum-Kit-Daten für die KARMA Music Workstation, welche die PCM-Multisamples benutzen, die in der EXB-PCM04 gespeichert sind. Die Daten bestehen aus 128 „Programs“, 128 „Combinations“ und 13 „Drum Kits“ und sind gespeichert in den Dateien „C\_BANK.PCG“ oder „D\_BANK.PCG“.

<b>・C_BANK.PCG</b>	C Programs: 128 C Combinations: 128 C Drum Kits: 13 Globale Daten	<b>・D_BANK.PCG</b>	D Programs: 128 D Combinations: 128 D Drum Kits: 13 Globale Daten
--------------------	--	--------------------	--

Die Dateien C\_BANK.PCG und D\_BANK.PCG enthalten die gleichen Daten. Bitte laden Sie nur eine dieser Dateien. Wenn Sie C\_BANK.PCG (oder D\_BANK.PCG) laden, werden die Daten (Combinations, Programs und Drum Kits) entsprechend auf Bank C (oder D) geladen, und die globalen Einstellungen werden überschrieben. Die Programme der Bank C verwenden die Schlagzeug-Sets von A/B und C, und die Combinations der Bank C verwenden die Programs von A, B, C und E. Die Programme der Bank D verwenden die Schlagzeug-Sets von A/B und D, und die Combinations der Bank D verwenden die Programs von A, B, D und E.

- Bevor Sie die Datei C\_BANK.PCG (oder D\_BANK.PG) laden, müssen Sie die Preset-Daten (PRELOAD.PCG) von der beiliegenden Diskette „KMFD-00P“ laden.

- GE-Daten (CD\_BANK.KGE)**

Die Datei „CD\_BANK.KGE“ enthält GE-Daten, die für die Combinations und Programs der EXBPCM-04FD-KM neu programmiert wurden. Diese GE-Daten werden von den Programs der Bank C (oder D) und den Combinations der Bank C (oder D) verwendet. Wenn Sie die Datei „C\_BANK.PCG“ (oder „D\_BANK.PCG“) laden, müssen Sie zusätzlich die Datei „CD\_BANK.KGE“ laden.

**note** Die GE-Daten sind die Gleichen wie für die EXB-PCM 05.

- Pattern-/RPPR-Daten (C\_BANK.SNG, D\_BANK.SNG)**
Diese Dateien enthalten Pattern-/RPPR-Daten. Pattern-/RPPR-Daten können im Sequencer-Modus als Patterns für Schlagzeugprogramme abgespielt werden. Diese Daten können ebenfalls für „RPPR“ benutzt werden, so dass Sie eine rhythmische Phrase per Tastenanschlag starten können. C\_BANK.SNG und D\_BANK.SNG enthalten die gleichen Daten. Wenn Sie dies Daten laden, werden sie in den Song „S000“ geladen.

#### Laden der Daten

Wenn Ihre KARMA Music Workstation Daten enthält, die Sie behalten möchten, müssen Sie Ihre Daten auf einer Diskette speichern, bevor Sie die folgenden Vorgänge ausführen.

- Laden Sie die Preset-Daten (Datei „PRELOAD.PCG“) von der beiliegenden Diskette „KMFD-00P“. Wenn Sie diese Daten bereits geladen haben, fahren Sie mit Schritt (2) fort. (Ladevorgang ☞ Leitfaden S. 93, Disk-Modus, „Laden der Daten“)
- Laden Sie die .PCG-Datei von der beiliegenden Diskette „EXBPCM-04FD-KM“. Dabei werden auch die .SNG-Dateien geladen. Wählen Sie „C\_BANK.PCG“ (oder „D\_BANK.PCG“) und führen Sie den Ladevorgang aus. Kreuzen Sie im Load-Dialogfeld den **Eintrag** „Load C\_BANK.SNG too“ (oder „Load D\_BANK.SNG too“) an, und **lösch**en Sie die Markierung bei „Load C\_BANK.KGE too“ (oder „Load D\_BANK.KGE too“). Drücken Sie dann die Taste [F8] („OK“). Die Combinations, Programs, Drum Kits und globale Einstellungen der Bank C (oder D) werden geladen, und die Song-Daten der Datei C\_BANK.SNG (oder D\_BANK.SNG) werden ebenfalls geladen. Da die Song-Daten beim Ausschalten gelöscht werden, müssen Sie diese beim nächsten Einschalten erneut laden.
- Laden Sie die GE-Daten von der beiliegenden Diskette „EXBPCM-04FD-KM“. Wählen Sie „CD\_BANK.KGE“, und führen Sie den Ladevorgang aus. **Lösch**en Sie im Load-Dialogfeld die Markierungen bei „Load CD\_BANK.PCG too“ und „Load CD\_BANK.SNG too“, und drücken Sie dann die Taste [F8] („OK“). Die User-GE-Daten werden in den User-GE-Speicherbereich geladen.

\* Falls Sie fragen haben, wenden Sie sich bitte an Korg dealer.

### データのロード方法

#### EXBPCM-04FD-KMの収録データについて

本製品に付属の「EXBPCM-04FD-KM」には、KARMA Music Workstation用に作成した以下のデータが収録されています。

<b>・コンピネーション、プログラム、ドラムキット (C_BANK.PCG, D_BANK.PCG)</b>			
EXB-PCM04で追加になったPCMのマルチサンプルを使用したKARMA Music Workstation用のコンピネーション、プログラム、ドラムキットのデータです。128プログラム、128コンピネーション、13ドラムキットをC_BANK.PCGまたはD_BANK.PCGファイルに収録しています。			
<b>・C_BANK.PCG:</b>	C Program: 128 C Combination: 128 C DrumKits: 13 Global data	<b>・D_BANK.PCG:</b>	D Program: 128 D Combination: 128 D DrumKits: 13 Global data

C\_BANK.PCGとD\_BANK.PCGは同じ内容のデータです。どちらか一方をロードしてください。C\_BANK.PCG(またはD\_BANK.PCG)をロードすると、コンピネーション、プログラム、ドラムキットのCバンク(またはDバンク)にデータが書き込まれ、グローバル・セッティングは上書きされます。

Cバンク・プログラムはA/B、C Drumkitを、Cバンク・コンピネーションはA、B、C、E Programを使用しています。

Dバンク・プログラムはA/B、D Drumkitを、Dバンク・コンピネーションはA、B、D、E Programを使用しています。

- C\_BANK.PCG(またはD\_BANK.PCG)をロードする前に、必ず本製品に付属の「KMFD-00P」ディスクからプリロード・データ(PRELOAD.PCG)をロードしてください。

- GEデータ( CD\_BANK.KGE )
EXBPCM-04FD-KMのコンピネーション、プログラム用に新たに作成されたGEデータおよびテンプレート・データをCD\_BANK.KGEファイルに収録しています。これらのGEデータおよびテンプレート・データは、Cバンク(またはDバンク)・プログラム、Cバンク(またはDバンク)・コンピネーションで使用されています。C\_BANK(またはD\_BANK) .PCGをロードしたときは、CD\_BANK.KGEファイルもロードしてください。

**note** GEデータは、EXB-PCM05のデータと同じ内容です。

- Pattern/RPPRデータ( C\_BANK.SNG, D\_BANK.SNG )
Pattern/RPPRデータを収録しています。Pattern/RPPRは、Sequencerモードで各ドラム・プログラムに対応したパターンとして再生することができます。また、RPPRとしても使用できますので、1つの鍵盤を押すことによってリズム・ループを再生することができます。C\_BANK.SNGとD\_BANK.SNGは同じ内容のデータです。ロードすると、ソングS000に上書きされます。

#### データのロード

- 本製品に付属の「KMFD-00P」ディスクからプリロード・データ(PRELOAD.PCG)をロードします。あらかじめロードしている場合は、②へ進みます。(ロード方法 ☞ ベージック・ガイド P.93 Diskモード「データのロード方法」)
- 本製品に付属の「EXBPCM-04FD-KM」ディスクから.PCGファイルをロードします。ここでは.SNGファイルも一括してロードします。
“ C\_BANK.PCG (または“ D\_BANK.PCG ”)を選択してロードを実行し、ダイアログで“ Load C\_BANK.SNG too (または“ Load D\_BANK.SNG too ”)をチェックし,“ Load C\_BANK.KGE too ”(または“ Load D\_BANK.KGE too ”)をチェックしないで[F8] (“ OK ”)キーを押します。Cバンク(またはDバンク)のコンピネーション、プログラム、ドラムキット、グローバル・セッティングとC\_BANK.SNG(またはD\_BANK.SNG)のソング・データがロードされます。ソング・データは、電源をオフにすると消去されるので、再度電源をオンにした後にロード直す必要があります。

- 本製品に付属の「EXBPCM-04FD-KM」ディスクからGEデータをロードします。“ CD\_BANK.KGE ”を選択してロードを実行し、ダイアログで“ Load CD\_BANK.PCG too ”および“ Load CD\_BANK.SNG too ”にはチェックしないで[F8] (“ OK ”)キーを押します。ユーザーGEデータがユーザー・GEメモリーにロードされます。

・ ご不明な点はコルグお客様相談窓口にお問い合わせください。

